

دخول المدرسة للمرة الأولى.

نصائح ومعلومات للوالدين وطفلهم

قد يدخل طفلك قريباً المدرسة للمرة الأولى، وربما تقوم بطرح العديد من الأسئلة في تلك اللحظة الخاصة. هذه الأسئلة سوف يُجيب عنها كُتيب "دخول المدرسة للمرة الأولى" عن طريق نصائح عملية، قصص حقيقية ومعلومات واضحة. سوف يضعك ملف الترجمة هذا وبلغتك الأصلية على الطريق الصحيح.



"نعتني جيداً بطفلك"

إيلين، المُعلمة بمدرسة كلافرديس الابتدائية، بلدية درونغن

"أناؤكد بالاشتراك مع مُشرفة رياض الأطفال أن يشعر كل طفل براحة في المدرسة وينمو بشكل جيد. أنا مثل البطة الأم بين فراخها. أجد أهمية أيضاً في وجود علاقة جيدة مع أولياء الأمور؛ حتى يتسنى مناقشة كل شيء، لهذا من الجيد قدوم أولياء الأمور إلى الفصل بعد اليوم الدراسي والاستماع إلى أطفالهم عما قاموا به. رؤية تلك الوجوه المبتهجة شيء سحري".

"يُوجد بالمدرسة مُعلمة خاصة للمساعدة في اللغة"

أولا بوجدانوفيتش، والدة إميليا

"سوف تبدأ إميليا في غضون شهرين. قمنا بزيارة المدرسة بالفعل الشهر الماضي وبدا المدير والمعلمة في غاية الود. كل تلك اللعب الجميلة والجديدة: لقد استمتعت إميليا بها للغاية. نتحدث اللغة البولندية في المنزل. ساعدني أيضاً ذهاب الأصدقاء الفلمنكيين معي يوم الزيارة والتسجيل. يُوجد بالمدرسة في حالة الضرورة مُعلمة خاصة، يُمكنها المساعدة في اللغة".



خمس أسئلة يطرحها أولياء الأمور:

1 لا يتحدث طفلي اللغة الهولندية. هل يستطيع دخول الروضة؟

نعم، يستطيع. يتعلم طفلك في المدرسة اللغة الهولندية سريعاً أثناء اللعب. كما يحصل الأطفال في معظم المدارس وعند الحاجة على مساعدة إضافية تُمكنهم من تعلم اللغة الهولندية جيداً.

2 هل يمكن أخذ قيلولة بعد الظهر أو حفاضة في المدرسة؟

تحتوي بعض الروضات على أماكن للنوم، بينما لا تحتوي عليها البعض الآخر. ربما من الأفضل أن يبدأ طفلك بنصف يوم. قم بمناقشة الإمكانيات مع المعلمة أو المعلم. قم بالسؤال عن ترتيبات التدريب على قضاء الحاجة. يستطيع الطفل الذي ما زال يلبس حفاضة على أي حال القدوم إلى المدرسة، و عليك القيام بتدريب طفلك في المنزل على استخدام القصرية (النونية)، أو الحمام عندما يكون مستعداً لهذا.

3 كم تُكلف روضة الأطفال؟

- الوسائل والنزهات الضرورية التي نسعى من خلالها إلى تحقيق أهداف النمو مجانية.
- وجبة ساخنة، مشروب والإشراف أثناء فترة الظهيرة: يُمكن للمدرسة أن تطلب مساهمة معقولة لتلك الخدمة.
- نزهة إضافية أو شراء مجلة إلزامية، لن تُكلفك تلك الأشياء أكثر من 45 يورو للعام الدراسي.
- يجب عليك أيضاً شراء حقيبة دراسية وأحذية رياضية.
- تحصل أسرة ذات دخل منخفض على إعانة مالية في ظل ظروف معينة، تعرف ببديل الدراسة و تبلغ 93,21 يورو للطفل (السنة الدراسية 2016 – 2017).



4 ما هو العمر الأفضل لدخول طفلي الروضة؟

يستطيع طفلك دخول الروضة من عمر سنتين ونصف. يوجد مواعيد ثابتة لدخول الأطفال الجدد: أول يوم دراسة بعد كل عطلة مدرسية أو بعد عيد الصعود، وأول يوم دراسة من فبراير. يستطيع ولي الأمر اختيار المدرسة بنفسه، كما ينبغي عليه دائماً اتباع إجراءات التسجيل والتي تختلف كثيراً من مدرسة لأخرى ومن منطقة لأخرى. من الأفضل الاستفسار بالفعل عن ذلك بحلول عيد ميلاد طفلك الأول. يُمكن لأسرتك وطفلك مساعدتك بهذا.

5 ما أهمية الروضة في إحراز طفلي تقدم دراسي مستمر؟

يقوم المدرس بتشجيع طفلك على التجربة والمثابرة والتفكير المُجرد، مما يجعل التعلم فيما بعد أكثر سهولة. يتدرب الطفل أيضاً في المدرسة على اللغة: كيف يتحدث مع البالغين ومع الأطفال الآخرين؟ تُسهل اللغة الغنية من التفكير والدراسة. يستطيع الطفل فهم نظام الدراسة عندما يذهب بانتظام إلى الروضة.



هل تُريد تعلم اللغة الهولندية؟
قُم بالبحث عن مدرسة للكبار في الجوار
على الموقع الإلكتروني
www.huizenvanhetnederlands.be
أو قُم بالاستفسار في مدرسة طفلك.

ماذا ستجد أيضاً في تلك الحزمة؟



بطاقة الحوار المصورة. كيف كانت المدرسة؟ هل هو سؤال صعب للأطفال؟
أنظر بعد انقضاء اليوم الدراسي إلى الرسومات على البطاقة، ثم قم بطرح أسئلة عما قام طفلك بعمله في الفصل، الملعب أو حجرة الطعام.
الملصقات. هل نظف طفلك نفسه بطريقة جيدة؟ أو هل تمكن من عدم التبول في سرواله؟
قُم بمكافأته بملصق.
كُتيب المُبتدئين "دخول المدرسة للمرة الأولى" لأولياء الأمور. تجد هنا معلومات، نصائح و قصص كثيرة.